

# El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los dias excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripcion en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolucion del periódico indica que continúa la suscripcion.

Pamplona 24 de Julio de 1894

## LA ENSEÑANZA DE LA MUJER

Hace ya mucho tiempo que se agitan los ánimos de los hombres pensadores por virtud de las exageraciones en que incurren los dos bandos en que pueden considerarse divididas las opiniones respecto al destino social de la mujer y á la educación más oportuna y eficaz para prepararlas á cumplir ese destino.

Parece que se ha dicho ya cuanto es posible decir; parece que debieran ser inútiles los argumentos nuevos, si tal novedad pudiese hallarse por un esfuerzo del ingenio: pero la verdad es que no se ha llegado á una conclusión conciliadora ni se dan á partido los más entusiastas defensores de los dos extremos: el de la emancipación de la mujer, y el que aspira á considerarla como ser distinto del hombre y creado para constituir una ventaja viva en beneficio del sexo fuerte.

Bien considerado el problema, parecemos que la causa de tales oposiciones de criterio, debe estar en el defecto, en el vicio de origen de entrambas contradictorias teorías.

Fundándose los unos en el aspecto puramente filosófico; considerando tan solo la comunidad de facultades anímicas y de organización que existe entre el hombre y la mujer, piden para ésta idénticos desarrollos y se exceden, por la fuerza misma de su convicción, hasta el punto de predicar la ya famosa emancipación cuyos efectos y cuya naturaleza no es fácil determinar en concreto.

En cambio los que entienden que la mujer no puede aspirar á ilustrar su entendimiento, ni desean que su fantasía se eleve hasta los luminosos horizontes del arte, y lejos de ello tratan de reducir al sexo bello al papel reducido de *adorno útil* en el domicilio, jamás admiten que pueda conducir á nada práctico, útil ni lógico el deseo veheméntísimo de los que aspiran á lograr que la enseñanza de la mujer sea más intensa, más progresiva, más eficaz, que la de tiempos pasados y aun que la de los actuales tiempos.

Y la verdad es que jamás podrá llegarse á una conclusión razonable y práctica si se prescinde del fundamento verdadero. La mujer debe considerarse desde dos puntos de vista: en su aspecto psicológico tiene idéntica naturaleza é igual virtualidad de conocer, sentir, querer y determinarse á obrar que el hombre. En su aspecto físico, la diferencia de sexo da lugar á otras diferencias de aptitud que deben tenerse en cuenta. Y si además se tiene presente que la enseñanza de la mujer ha sido, históricamente considerada, muy diversa y muy inferior á la del hombre, claramente se comprende que no es fácil hallar ciertas comprobaciones más de una vez citadas en tono victorioso por los enemigos de la cultura progresiva del sexo débil.

Se ha negado á la mujer la claridad de entendimiento, el vigor intelectual suficiente para sacar partido de las ciencias y dedicarse á estudios serios profesionales; pero esto, aparte su evidente

inexactitud, queda refutado por los hechos, que nos demuestran elocuentemente hasta dónde ha llegado la mujer cuando se ha dedicado al estudio serio y se ha propuesto cultivar las ciencias. No queremos citar muchos nombres femeniles que han cubierto de gloria á la patria: están en la memoria de todos, y nos basta citar á doña Concepción Arenal, esa eminente escritora, gloria de España y de nuestra época, para que, al momento, acudan á los labios otros muchos nombres eximios é inmortales de mujeres ilustres.

La mujer puede llegar en muchos casos hasta donde llegue el hombre: en la generalidad cuenta con disposiciones más felices que nosotros, y puede suplir su relativa debilidad física con su mayor amor al trabajo y sus costumbres más correctas y menos propensas al desgaste individual que las del hombre.

Pero ese punto, cuasi indiscutible, no determina lo que es conveniente determinar en forma indudable por lo concreto; no se trata de saber si puede llegar la mujer hasta los peldaños superiores de la escala de la ciencia ó del arte: trátase solamente de averiguar si son perniciosas las tendencias de los que buscan en la ilustración de la mujer un elemento principalísimo del humano progreso y otro elemento no menos importante para el orden económico de los pueblos cultos; trátase de fijar de una vez el destino de la mujer; trátase de saber si se la condena al ejercicio eterno de las labores manuales caseras y si se ha de entender como sinónimas las palabras «mujer» y «ser incompleto.»

(Continuará.)

## EL "COUPAGE,"

ANTE LOS TRATADOS Y ANTE LA LIBERTAD

Firmes en nuestro propósito de conceder lugar preferente á cuanto se refiere á los intereses agrícolas, publicamos el siguiente artículo que inserta nuestro querido colega *El Correo*:

«Pocas medidas económicas encierran tanta importancia como la del *coupage* ó mezclas de vinos franceses con españoles.

Pero á pesar de toda la consideración que profeso al señor don Venancio Gonzalez, me voy á tomar la libertad de hacer algunas observaciones á su obra, aunque de antemano sospecho que no han podido menos de pasar por su propia mente las que voy á señalar, y que si no las ha llevado á la práctica ha sido por no aparecer como demasiado radical en medio de este alud proteccionista.

El principio en que se inspira el pensamiento de don Venancio Gonzalez es excelente, pero en su desarrollo se ha visto forzado á apelar á mil medios coercitivos que no pueden dar resultado favorable.

Son demasiados obstáculos, demasiadas formalidades y trabas las que hay que salvar para poder dedicarse al *coupage* en España, introduciendo vinos franceses para mezclarlos con españoles.

Para los que ganamos nuestro pan trabajando, todo lo que sea cumplir con esas dificultades que nacen del complicado mecanismo administrativo, nos parece una barrera infranqueable, y en cien ocasiones distintas renunciáramos á un negocio por evitar la desesperación que causan esos formalismos oficinescos.

En su obra aparecen un gran número de ellos, y puedo asegurar que si yo perteneciera al negocio de los vinos, antes que acometer tamaña empresa, renunciaba á ocuparme del *coupage*.

¿Qué más le dá al fisco que los barriles en que vengan los vinos franceses sean de una capacidad mayor ó menor de 225 litros? Ya sé que es el tamaño de las pipas bordelesas; pero si por cualquier circunstancia hubiese una ventaja en traer los vinos en cuarterolas de cien litros ¿por qué no tolerarlo?

¿Para qué analizar en España esos vinos, estando ya obligados en Francia á producirlos en condiciones muy severas?

¿Por qué no limitarse á medir su fuerza alcohólica, operación sencilla y suficiente para evitar el fraude bajo este aspecto?

Si hubiese una ventaja cualquiera en mezclar 55 partes de vino español con 45 de vino francés, por qué dejar de consentirlo, en lugar de obligar á que la proporción del vino español sea cuando menos de 60?

¿Para qué esa contabilidad con recargos de 5 por 100 si el vino se vende en España?

Y ahora creo del caso, antes de proseguir, decir lo poco que representa para el Tesoro español una suma de tal insignificancia como la que suponen los derechos de aduana que se satisfacen por la importación de vinos comunes extranjeros en barricas, y no comprendo cómo para la defensa de tan exigua cantidad se ha construido ese tremendo andamiaje reglamentando el *coupage*.

El año 1893 no se introdujeron en España más que 562 hectólitros de vino francés en pipas, que á razón de 50 pesetas importan 28.100 pesetas, y es indudable que toda esa reglamentación obedece á la idea de *hacer cosas pesetas*.

Admito que si llega á permitirse el cultivo del tabaco en España, que le produce al Erario público 96 millones de pesetas, *no sean nunca suficientes todas las provisiones gubernamentales*. Pero tratándose de aprovechar los errores proteccionistas franceses, y no corriéndose más riesgo, si riesgo puede llamarse, que el de perder 28.100 pesetas, ¿no parece lo lógico que la competencia debía dirigirse por el lado de la sencillez? La competencia entre dos fabricantes abarca dos puntos: la baratura y la calidad. Entre dos gobiernos la competencia debe inclinarse por la economía de los tributos y por la mayor sencillez. Lo vemos entre Francia y Bélgica. En esta última nación, un poderoso elemento para que compitan sus industrias con las francesas, es la menor cuantía de las contribuciones, á las que van unidas menores molestias para las mismas industrias.

Y como quiera que Francia tiene ya sus depósitos aduaneros para el *coupage*, sin pago de derechos, pero con un cargamento de dificultades fiscales, ¿no sería mil veces mejor, en lugar de tanta instancia y tanta escolta de carabineros y tanta declaración diaria bajo juramento; y tanta guía y tanto talón doble y triple, y tanto recibo y tanto sello y tanta comprobación y tanta cuenta corriente de cada depósito, amen de penalidades para las defraudaciones, no sería mejor, repito, ceñirse á variar la partida 326 diciendo: «Los demás vinos en pipas «LIBRES?» Porque no solo ocurre todo este cúmulo de cortapisas, sino que hasta encuentro cierta desigualdad é injusticia en el siguiente punto:

Estos depósitos intervinidos no pueden instalarse más que en puertos con aduana. ¿Pues qué, los pueblos del interior en donde conviniere hacer esas mezclas, no tienen bastante desgracia con no tener ni puerto ni aduana? ¿Por qué colocarlos en peores condiciones que á los pueblos que tienen aduana y puerto?

Y sobre todo, ahora que se trata de auxiliar á los ferrocarriles, ¿no les sería la libre entrada del vino francés, sin más formalidades, de gran conveniencia para aliviar dentro de cierto límite la crisis porque atraviesan?

Los terrenos en puertos con aduana son siempre costosos, y quizás este punto pudiera también afectar á lo que el señor Gonzalez se propone; pues en el interior, además de costar menos los terrenos, los viti y viticultores tendrán los vinos franceses más

á mano, y podrán llevarlos hasta dentro de sus propias bodegas, para hacer cuantas mezclas cuadrasen mejor á su voluntad y conveniencia.

A propósito del *coupage*, los periódicos proteccionistas continúan diciendo simplezas para justificar el regocijo que experimentan por la ruptura del tratado hispano-alemán.

Algunos exclaman que, como Alemania no consume vino, sino cerveza, que los únicos que en España pierden son los corcho taponeros. Otros dicen que el vino que bebemos jamás nos lo compran á nosotros.

¿Cómo les hemos de vender ni un litro si jamás se ve en toda Alemania un solo viajante español de vinos? En cambio, ¿en qué fonda española no hay en cualquier época del año viajantes alemanes por docenas propagando sus géneros.

Pidan los viticultores la absoluta libertad en la introducción de vinos franceses; dedíquense á hacer buenos tipos; establezcan en Alemania y todo el Norte de Europa tiendas y depósitos, y pongan en movimiento un regimiento de viajeros y agentes activos, y entonces verán si de los 250 000 hectólitros que ahora compra Alemania á Francia, y de los 400 000 hectólitros que compra á Italia y Hungría, no acaban por arrebatar á estos competidores, al cabo de pocos años, las cuatro quintas partes de sus ventas á Alemania.

Alemania vende, efectivamente, á España más que lo que España vende á Alemania. Pero, aparte de que España en ello no pierde, sino que, en todo caso, dejará de ganar, ¿no hace el gobierno cuanto puede para facilitar mercados para los vinos españoles?

Y es una pena el ver cómo, después de tanto deprimir al Gobierno, solo se aprovechan del resultado de sus convenios los extranjeros. Hasta hace poco había en Pasajes 19 casas exportadoras de vinos; 18 eran francesas y solo una española.

Y hoy mismo acabo de conocer al jefe de una casa alemana, que contando con la aprobación del convenio hispano-alemán, había sentado en esta plaza sus reales para traficar en vinos con su país. ¿Cuántos españoles habrán hecho lo propio en Alemania?

GUILLELMO DE BRUNET.

San Sebastian 19 de Julio de 1894.

## Don Jaime

### SU VIAJE Y SUS OPINIONES

Un redactor del *Heraldo* y otro de *La Correspondencia* han visitado en San Juan de Luz al hijo de don Carlos, y de las conversaciones sostenidas por éste con ellos sacamos los siguientes datos:

DON JAIME, FLAMENCO

Según el corresponsal del *Heraldo*, don Jaime siente afición grandísima á las costumbres españolas.

Está aprendiendo á tocar la guitarra y las castañuelas, y se ha incomodado con el señor Olazabal porque no le compró en la propia Córdoba un sombrero cordobés, á pesar de las instancias que él hizo para satisfacer este capricho.

Le encantan los toros y quiere ver matar reses al Guerra.

De todas las poblaciones visitadas se hace lenguas, y especialmente de Sevilla. Estuvo una noche en el *Burrero* y salió maravillado del canto y el baile andaluz.

«En algo se había de parecer á su padre, que es un flamenco de primera!»

Así se aprenden las costumbres de nuestro país, objeto principal del viaje y se penetra en las necesidades del pueblo, yendo al café del *Burrero* en Sevilla, evamándose de un sombrero cordobés y aprendiendo á tocar las castañuelas.

Disculpemos algo, sin embargo, á los 24 años del príncipe.

LA BODA CON LA PRINCESA DE ASTURIAS

Los dos corresponsales le interrogaron cuanto al fundamento de los rumores que

varias veces han circulado sobre su posible matrimonio con la princesa de Asturias.

Al redactor de *La Correspondencia* le dijo: —«Desmientalo usted en absoluto. Más adelante si por azares de los sucesos, la familia real saliera de España, y mi padre fuera gustoso, tal vez pensaría en ello.»

Con el del *Heraldo* estuvo más explícito. Hé aquí sus palabras:

—«¿Tengo yo cara de rey consorte? Además, eso no podrá ser porque no resolvería nada, toda vez que tendría que ser rey constitucional y liberal, y á eso yo no me avengo. Para esto mi padre sería rey de España de hecho hace ya mucho tiempo, como puede probarlo el propio señor Cánovas, quien creo posee documentos acerca del ofrecimiento que en Londres hizo á mi padre el señor Sagasta.»

«Aquí se agita la cuestión de la doctrina católica y legitimista, y esto es lo esencial.»

LA ORGANIZACION CARLISTA

Preguntado sobre conspiración y movimientos del carlismo, contestó:

—«Estoy seguro de que á nuestra voz se levantarían millares de personas. Pero no hay derecho para hacer una guerra sacrificando tantas vidas estérilmente. La fruta madurará.»

IMPRESIONES POLÍTICAS DE DON JAIME

El hijo de don Carlos ha sacado de su viaje la impresión de que en España hay muchos republicanos y muchos carlistas,

Las personas con quienes ha hablado para adquirir esta creencia han sido: los carlistas que le han ido á visitar, los viajeros en el tren y los huéspedes en las fondas, unos oficiales que daban guardia en palacio, los empleados del Patrimonio en Aranjuez y los carabineros del puente internacional.

EL TERROR Á MORET

El viaje se originó de este modo.

Hallándose don Tirso Olazabal en Venecia, con ocasión de la boda de don Carlos, dijo don Jaime á su padre:

—¿Me dejarás, papá, hacer un viaje á España, con Tirso?

—Con él, si—contestó don Carlos.

Y aquel mismo día salieron para la Península.

El señor Olazabal, dijo:

—Moret me conoce, y así sabe que no conspiro.

Con efecto, el miedo de don Jaime á que le molestaran las autoridades en España ha sido tan grande que en el album de Covadonga firmó con su nombre vuelto al revés, para que nadie se fijase ni acertara á descifrar tan difícil anagrama, en el *Círculo* tradicionalista de Valencia escribió en un cuadro sus iniciales, poniendo debajo *Viva C VII!* cuando su ascensión á *Molse* rrat se notó allí aumento de la guardia civil; y el nombre más usado por don Jaime en su viaje ha sido el de *Battemberg*, también para no llamar la atención.

A pesar de lo cual, como el jugar á conspiradores tiene sus encantos, don Tirso llamaba *Juanito* á don Jaime y se quedaba tan satisfecho de lo bien que burlaba á la policía.

Esta mientras tanto, se reía, según parece, de los misterios de ambos viajeros y se dedicaba á observarlos paternalmente y aun á tomar medidas en su obsequio, como sucedió en *Monserrat*.

LA VISITA AL CONGRESO

Durante la sesión del Congreso á que asistió don Jaime, hubo un debate en que discutieron los señores *Cos-Gayón*, *Gamazo* y *Amós Salvador* sobre el presupuesto último, y si había ó no había *superavit*.

Le gustó mucho al hijo de don Carlos la oratoria de *Gamazo*, y le pareció que *Cos-Gayón* se enfada mucho.

Recuerda que esto era el día 10 de Junio.

¿Quién es el jefe?

El general *Borbón* y *Castellví* ha dirigido á *La Correspondencia de España* una carta declarando, entre otras cosas, que muerto su hermano mayor, el duque de Sevilla, «hereda sus derechos preferentes dentro de la maison de *Borbón*, y despues de don Alfonso de *Borbón* y de *Austria*, hermano del pretendiente don Carlos de *Borbón* y de *Este*, le corresponde la herencia legítima del derecho divino en *Francia*, como descendiente masculino del duque d'Anjou.»

Despues añade el citado general con muy buen sentido de la realidad:

«Ahora bien: no estoy tan desprovisto de sentido común para comprender que ante la voluntad nacional de un pueblo esencialmente republicano, como el pueblo francés, sería temeridad y ridiculez el representar un papel teatral y cómico.»

«Me considero honrado con poder servir á España con mi espada, pero siempre protestaré contra los pretendidos derechos del conde de *París*, á quien con don Carlos de

*Borbón* y su hermano don Alfonso negamos sea el jefe de la casa *Francia*, pues nuestro tío el conde de *Chambord*, padrino de mi padre, no le cedió nunca tal derecho.»

El asesino de Carnot

A propósito de Caserio, merece consignarse un hecho ocurrido durante la instrucción del sumario, pues se asegura que ha sido comunicado por buen conducto:

Hallándose el juez de instrucción en su despacho con el fiscal de la República, interrogaba á Caserio sin que estuviese presente ningún guardia.

El puñal estaba sobre la mesa; Caserio no estaba atado y el juez le dijo:

—«¿Cómo heristeis? Enseñadnos de qué manera disteis el golpe.»

Caserio cogió el puñal, mostró de qué modo lo tenía cogido é hizo el ademán de asestar el golpe.

Los dos magistrados comprendiendo en el mismo instante su imprudencia; contuvieron su respiración, y cuando Caserio dejó el puñal sobre la mesa se arrojaron sobre el arna pálidos y sin voz.

La tribulación de los jueces no pasó desapercibida para Caserio, el cual les dijo sonriendo:

—«No tengan ustedes cuidado, no pensaba matarlos.»

El antropófago de Alicante

[TRES NIÑOS DEVORADOS!]

Erizados de horror los cabellos, leemos en *El Graduador* de Alicante:

«Ayer fué conducido á las cárceles de esta capital un individuo de cincuenta años de edad, llamado José Narvayo.»

La guardia civil del puesto de Dolores tuvo noticia de que habían desaparecido en pocos días tres niños de aquel pueblo, y practicando las oportunas pesquisas y averiguaciones, sospecharon que el José Narvayo era el autor de estas sustracciones de menores, por lo que verificaron su captura.

Por Dolores circulan rumores de que el detenido se apoderaba de las inocentes criaturas para sacrificarlas y comérselas.

La detención del antropófago, dícese que es debida á la denuncia prestada por la madre de uno de los niños que presencié cómo el Narvayo estaba comiendo carne de su hijo.

Estas noticias las acogemos con la natural reserva, puesto que la autoridad judicial entiende en el asunto.»

Indudablemente se trata de un loco ó de una broma que han dado á la gente crédula de Dolores.

Demolición de la torre Eiffel

Ahora sí que va de veras el proyecto de desarmar la torre Eiffel. A pesar de haber sido uno de los mayores atractivos en la última Exposición Universal, hoy cuenta con muy pocas simpatías. Muchos periódicos abogan por su desaparición, fundándose en que es un monumento extravagante que ya no reporta utilidad alguna, y que no es siquiera la expresión de un pensamiento grande.

La torre Eiffel, dicen sus enemigos, además de no ser bella, carece de alma y no cumple las aspiraciones de ningún ideal.

Los ingenieros que la levantaron solo tuvieron una idea: amontonar piezas de hierro para dejar asombrados á los tontos. Cumplido este objeto, dicen, es una obra inútil que debe desaparecer.

Tan recia es la corriente de opinión que existe en París contra la célebre torre, que los arquitectos encargados de la Exposición de 1.900, á quienes se les deja en libertad de desarmarla ó de modificarla, es posible que opten por lo primero.

Variedades

Parricida

—Debo advertir á usted—me dijo el hombre melancólico, al ver que la recomendación había surtido efecto—debo advertirle que soy parricida.

Me quedé asombrado, mirando fijamente á aquel hombre en cuyos ojos negros relampagueaban miradas penetrantes. Por de pronto me fué simpática su noble manifestación. Un sér tan desgraciado como aquél que viene pidiendo un modesto destino y que al tenerlo pone de manifiesto una culpa que pudiera dejarlo en la calle, bien merecía la pena de que se le escuchara.

—Soy parricida—continuó diciendo mi nuevo dependiente—pero soy honrado. Si me escucha usted diez minutos podrá convencerse de que tengo razón.

«Hay criaturas que al venir al mundo, parece que sobre ellos pesa alguna maldición. No recuerdo cuándo

empecé á padecer, pero seguramente sería cuando principié á sentir...»

Tenia yo trece años. Mi padre era un borracho impenitente y camorrista. Mi madre una santa con el rostro de continuo acardenalado por las bofetadas de su esposo... Yo vendía periódicos. Recuerdo ahora, no con las nebulosidades que á lo pasado envuelve la distancia, sino con la claridad que en la imaginación dejan los sufrimientos, aquellas horas de frío y de hambre, recostado en la esquina de la calle del Carmen, voceando con acento trémulo los periódicos de la noche. El repente me entumecía hasta los tuétanos. Debil y enfermizo, mi naturaleza se iba perdiendo por momentos con aquella vida de *golfo* callejero. Y como si esto no fuese bastante ¡desgraciado de mi el día que por haber sido la venta mediana, regresaba á nuestra bohordilla con números sobrantes! Mi padre, cegado por el alcohol, descargaba sobre mí golpes inhumanos, amenazando con quitarme la cabeza, mientras mi pobre madre lloraba.

Una noche de invierno me dirigí á casa un poco malo. La fiebre me abrasaba... Al llegar cerca del cuartucho donde nos guarecíamos sentí á través de la puerta gritos, ruegos, amenazas y juramentos... ¡Me dió un vuelco el corazón! Comprendí que allí dentro ocurría algo grave... Abrí la puerta... Mi padre, borracho como siempre... Quedé inmóvil un momento. Brotó en mi corazón todo el odio acumulado en tantos meses de sufrimientos. A gritos insulté groseramente á aquel hombre, que se abalanzó para castigarme, mientras yo retrocedía... Llegamos á la escalera. Una idea de sangre me cegaba; comprendí que si caía en brazos de mi padre mi vida peligraba. El intento de conservación hizo lo demás, y al mismo tiempo que la manaza del borracho descargaba sobre mí una tremenda bofetada, le pegué un violento empujón. Se tambaleó algunos momentos y despues, sin que le fuera posible guardar el equilibrio, rodando fué por las escaleras, como un fardo, golpeando con la cabeza sobre la piedra...

Mi padre no se levantó más. Había muerto, asesinado por su hijo... Ahora; usted dirá si despues de saber la triste historia de mi vida, me considera digno de servirle.»

Cuando terminó de hablar aquel infeliz, lloraba. Sin decirle una palabra le tendí la mano que estreché con respetuoso cariño... La culpa de aquel hombre, si no lo engrandecía á mis ojos, le hacía digno de compasión.

J. ADAN BERNED.

Crónica

Según noticias de buen origen, puede darse por terminados los incidentes surgidos en el asunto del Manicomio Vasco-Navarro, gracias á la buena voluntad y rectitud de miras de cuantas personalidades, bien por sí, ya por razón de su cargo respectivo, tenían interés directo en él.

Por hoy no decimos más, sino que nos congratulamos de que el asunto—enojoso para todos—haya entrado en el terreno dicho, sin perjuicio de ocuparnos de él, detenidamente, acaso en plazo brevísimo.

Sabemos que la comisión de Fomento del Excmo. Ayuntamiento se ocupa con gran preferencia de reformar la estación eléctrica de Cuatro-Vientos, adoptando las medidas necesarias para asegurar que el alumbrado público sea perfecto.

No podemos menos de aplaudir la actividad y celo de la citada comisión.

Por indisposición del señor Diaz no se celebró anoche en el Circo Labarta la función de despedida anunciada.

Esta tendrá lugar mañana y será á beneficio de la familia Diaz y en ella el liliputiense Antonete trabajará transformado en *ecuyere*, según nuestros informes.

Han sido puestos á disposición del señor gobernador civil cinco sugetos, cuatro de ellos por sospechosos y el otro por postular en la vía pública.

Todos ellos carecían de domicilio en esta ciudad.

Nos consta que el digno gobernador de esta provincia ha dado órdenes á la guardia civil para que persiga sin descanso á los cazadores que no respetan la veda.

Ayer, cerca de la venta del Mochuelo, un hombre que conducía un carro tuvo la desgracia de caerse, sufriendo varias contusiones.

Mañana tendrá lugar en la Plaza de Toros una escogida función en la que la compañía que actúa en el Circo ejecutará, entre otros trabajos, la bonita pantomima *Feria de Sevilla*, estando encargados de la lidia del novillo varios aficionados de esta capital.

En la casa número 2 de la plazuela de San José se ha iniciado esta mañana un incendio que no ha tenido más consecuencias que el haberse quemado un fajo de hierba seca. Como es natural, los vecinos de esta casa y las inmediatas han sufrido el susto consiguiente.

Dos vecinos de la calle de Pellegrerías han sido denunciados por armar escándalo.

Según comunica el alcalde de Abaigar al gobernador, la tormenta que descargó el domin-

go, causó en los campos de aquella jurisdicción pérdidas incalculables.

Ha quedado destruida por completo la cosecha de uva y olivo.

La comisión de la Diputación foral que ha ido á saludar al señor Sagasta, se compone de los señores *Eseverri*, *Yanguas* y *Gastón*.

La del Ayuntamiento de Pamplona del Alcalde señor *Blasco* y los tenientes señores *Roncay* y *García Tuñón*.

Nos escriben de Viana diciéndonos que se han celebrado en aquella ciudad las fiestas con gran animación y concurrencia de forasteros.

El sarampión ha tomado carta de naturaleza en Tudela según dice un periódico.

Un maestro de escuela de la provincia de Huesca, ha dejado la enseñanza y se ha hecho... guardia civil.

Cuando menos ahora ya cobrará.

A cuantas personas tienen ocasión de ver el vivero que posee nuestro municipio cerca del molino de la *Biurdana*, extraña muchísimo lo abandonado que se encuentra.

Como sabemos que el dignísimo presidente de la comisión de Fomento tiene ya noticia de este asunto, no necesitamos hacer excitación de ninguna especie para que se obligue al arrendatario del servicio de arbolados y jardines á cumplir su cometido sin perjudicar los intereses de la población, como resultaría seguramente de seguir el abandono que hemos denunciado.

Agradecemos al señor San José la atención que ha tenido de remitirnos un programa de las piezas que mañana ejecutará la banda del regimiento de Cantabria en el paseo de la *Taconera*, que es el siguiente:

- 1.º *Chicago* (pasodoble) San José.
- 2.º *La verbena de la Paloma*, Bretón.
- 3.º *Cacería*, P. Bugalossi.
- 4.º *La bella Gancilla*, Portlli.
- 5.º *El guitarra* (jota) Andreu.
- 6.º *Los voluntarios* (pasodoble) Jimenez.

Avisamos al público, á fin de que no se asuste, que en la tercera pieza llamada *Cacería* se dispararán algunos tiros, porque así lo exige el desarrollo de la composición.

Tomamos de un periódico de Vitoria: «Se encuentra en Los-arco (Navarra) en uso de licencia, don Joaquín María Gastón, gobernador que fué de Alava, ahora de Cáceres, á cuyo punto regresará pronto.

Desde aquí, saludamos al perfecto caballero de dotes excelentes por nadie negadas.» Saludamos también nosotros á nuestro querido amigo.

Con motivo de ser hoy el santo de S. M. la Reina Regente, el Excmo. señor gobernador militar de esta plaza, cuya amabilidad y simpatía hacia nosotros no se desmiente nunca, ha dispuesto que las músicas militares amenicen esta tarde la *Taconera*, cuyo paseo está muy concurrido.

La infanta doña Cristina ha llegado al balneario de *Betelu*, que se encuentra muy animado.

Ayer por la tarde el dueño de la primera de las churrerías instaladas en el *Ensanche*, don *Balbino Aguilar*, obsequió á todos los niños acogidos en la *Casa-Misericordia*, con dos churros y una copa de vino rancio á cada uno.

Es un rasgo de obsequio caritativo á aquellos infelices niños, digno de alabanza.

Se encuentra en esta ciudad el distinguido general señor *Cubas*.

Han llegado á San Sebastian los señores condes de *Guendulain*.

Se ha formado en San Sebastian un orfeón compuesto de cien individuos, cuya dirección se ha encomendado al maestro *Erviti*. El orfeón ha recibido el nombre de *Okendorenna*.

Mañana, con motivo de celebrarse la festividad de Santiago, Patrono de España y del arma de Caballería, se le dará al regimiento de *Numancia*, de guarnición en esta plaza, un rancho extraordinario, para cuyo fin se ha sacrificado una hermosa ternera que con anticipación se destinó á este objeto.

Se han declarado la guerra los imperios de China y Japón.

La tormenta que descargó el domingo en esta población ha sido general en España, causando innumerables perjuicios en Burgos, Bilbao, Zaragoza, Guadalajara y otras varias poblaciones.

Ha cesado en su publicación el periódico semanal *La bandera tradicional*.

Las tormentas de estos días han debido causar desperfectos en las líneas telegráficas. Esta tarde hemos recibido un telegrama puesto ayer en Madrid á las cinco de la tarde;

dicho despacho ha venido dando la vuelta por San Sebastian.

Los días 30 y 31 de Julio y 1 y 2 de Agosto tendrán lugar en Azeitia grandes festejos en honor de su Santo Patrono San Ignacio de Loyola.

Habrà extraordinarias funciones religiosas y una corrida de toros, lidiados por el arrojado diestro Nicanor Villa Villita.

A las nueve de la noche del día 22 falleció en Toledo el distinguido magistrado don Jorge Morlán, presidente de la sección segunda de aquella Audiencia y tío carnal de nuestro querido amigo don Romualdo Sancho y Morlán, juez municipal de esta población, a quien en unión de su familia enviamos nuestro más sentido pésame.

Las noticias que se reciben de la parte de Estella y de la montaña, especialmente de Larraoña y Zubiri, no pueden ser más desconsoladoras.

Nos dicen que allí se han perdido todas las cosechas lo mismo que en toda la comarca.

Se han recibido ya las decoraciones compradas por nuestro municipio en el teatro de la Gran Vía de Bilbao.

Equivocadamente dijimos en nuestro número de ayer que eran tres los coches de lujo que habían marchado a Fitero, para el uso de los señores diputados, cuando solo ha sido un coche el que han llevado para su servicio.

Nos escriben de Valencia que los toros de Murve lidiados allí en la tarde del 22 resultaron todos ellos de excelentes condiciones de lidia, afirmando nuestro comunicante que *Guerri* estuvo verdaderamente sublime.

De real orden se ha dispuesto que en los concursos mensuales que se verifiquen para la provisión de las vacantes de destinos civiles, figuren en último lugar entre todos los aspirantes, cualquiera que sea la clase á que pertenezcan, los individuos que soliciten un destino despues de haber renunciado otro ó dejado de presentarse á tomar posesión de él dentro del plazo prevenido.

El Guerra va á hacer una verdadera carnicería en los primeros días de Agosto.

Cuando termine en Cartagena, donde torea los días 4 y 5, saldrá inmediatamente para Alicante, donde él solo estoqueará al día siguiente seis toros, y en seguida tomará el portante para Málaga, donde el día 8 matará otros seis toros y el día 9 en la misma plaza tres más, pues alternará con él otro espada.

De modo que desde el 4 al 9 de agosto, en cinco días, en los que casi no dejará el tren, va á echar á tierra 21 toros y á tomar unos ocho mil duros.

¡Una hermosura!

**Sección amena**

**INSTANTANEAS**

No me estraña que Dios cuando naciste te llenase de halagos ni que luego admirado se quedase su obra contemplando.  
Yo conocí un artista muy famoso que estaba enamorado, no lo querras creer, pero es muy cierto; de una estatua de mármol.

P. M.

(-)(-)(-)

En el tribunal:  
*El presidente.*—Testigo, cuente usted el origen de la riña.  
*El testigo, dirigiéndose al público.*—El acusado, sin motivo alguno, se puso á gritar: ¡jesos imbéciles! ¡jesos idiotas! ¡jesos majaderos!  
*El presidente, interrumpiéndole.*—No se dirija usted á la gente que hay en la sala, sino al Tribunal.

En un examen de aritmética:  
—Diga V., ¿de seis á seis cuántas van?  
—Doce.  
—¿Cómo doce?  
—Desde las seis de la mañana hasta las seis de la tarde, doce horas.

**Boletín religioso**

SANTO DE HOY.—Santa Cristina vg. y mr.  
SANTO DE MAÑANA.—Santiago Apostol, Patrón de España.

**Notas meteorológicas**

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 28'4 grados centígrados, y la mínima de hoy 14'0.  
La altura barométrica, en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 720'6.  
Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 149

**Juan Irigaray, decorador**

PASEO VALENCIA 6

Objetos artísticos de estudio y decoración en yeso, cartón-piedra y estaf.

**ULTIMA HORA**

**SERVICIO TELEGRAFICO**

DE EL LIBERAL NAVARRO

Madrid 23 (11'40 m.)

(Recibidos con retraso)

VARIAS NOTICIAS

En la frontera portuguesa ha ocurrido una sangrienta colisión entre aldeanos y empleados de la compañía de tabacos de Portugal. Han resultado cinco muertos.

—Esta madrugada ha chocado en Pozuelo el tren de recreo de Segovia con otro de mercancías resultando siete viajeros heridos.

—En París ha sido detenido un individuo llamado Magues Naybe acusado de haber asesinado á su esposa y un hijo suyo.

—*El Liberal* publica la opinión de Castelar respecto á la cuestión política. El señor Castelar aboga por el presupuesto de paz.

EN MINDANAO

Parece que hasta el mes de Diciembre no empezará la campaña necesaria para someter á los moros de Mindanao.

El ministro de la Guerra ha telegrafado al general Blanco dándole instrucciones, y se supone que entre ellas figura la que más arriba menciono.

DE VERANEIO

El viernes de la presente semana sale con dirección á Fuenterrabía el señor ministro de Gracia y Justicia.

EL PADRE LERCHUNDI

Ha llegado á Sevilla el padre Lerchundi, jefe de los misioneros de Marruecos.

Alguien deseando conocer la opinión de este venerable religioso acerca de la situación actual de Marruecos, le ha interrogado, y el padre Lerchundi parece que ha manifestado que el nuevo sultán tiene asegurado el trono.

Almodóvar.

**Telegramas de hoy**

Madrid 24 (varias horas)

EL SEÑOR SAGASTA

Según todas las probabilidades, el señor presidente del Consejo de ministros permanecerá en el balneario de Fitero hasta el día 10 del próximo mes de Septiembre.

El señor Sagasta irá directamente de Fitero á San Sebastian.

LAS DECLARACIONES DE CASTELAR

Toda la prensa se ocupa de las declaraciones que ha hecho el eminente hombre público don Emilio Castelar y que en su número de ayer publicó el diario madrileño *El Liberal*.

*El Nacional*, órgano del señor Romero Robledo, ocupándose de este asunto, califica las declaraciones del expresidente de la República de *poesía política*.

LO DE MINDANAO

*El Liberal*, en un artículo que publica hoy referente á la cuestión de Mindanao, dice que el Gobierno está ocultando al país lo que ocurre en aquellas posesiones españolas, y añade que hoy ocupan los moros terrenos que en el mes de Marzo eran nuestros.

PROYECTOS

El ministro de Fomento señor Grollard prepara un decreto por el cual se ampliarán las enseñanzas en las Escuelas Normales.

EN EL JAPON

Los japoneses han bombardeado varias ciudades de la costa de Corea. La situación se agrava.

Almodóvar.

**Anuncios preferentes**

**PASAJES GRATIS AL BRASIL**

A los jornaleros del campo con sus familias se los facilita presentando sus documentaciones á la agencia central. Rambla de Santa Mónica número 4 entresuelo, Barcelona.

**Agentes**

para la reclutación de emigrantes labradores con pasajes gratis al Brasil se desean en esta capital. Dirigirse á la agencia central. Rambla Santa Mónica número 4 entresuelo, Barcelona.

**Liquidación**

Por cesación de comercio, se liquidan á precios fabulosamente baratos, todas las existencias del almacén de muebles situado en la calle Mayor número 92 (frente á casa del señor conde de Ezpeleta) consistente en camas de hierro y madera de última novedad, colchones, jergones de muelles, lavabos, silleras de gabinete y de sala y demás efectos concernientes al ramo. 2—8

**Cambio de monedas**

abonando muy buenos premios por el oro español y extranjero. Mauricio Guibert, Mayor 27, Pamplona. 14-15

**Coches de venta**

usados y nuevos de varias clases de dos y cuatro ruedas. Estafeta 87, Pamplona, darán razón. 15—20

**Sociedad coral Orfeón Pamplonés**

La junta directiva de esta Sociedad, deseando colocar á la misma á la altura de las mejores de su clase y con el fin de que en las lides artísticas pueda dignamente demostrar la justa fama que en el divino arte goza el pueblo navarro única aspiración á la que consagra todos sus desvelos, ha dispuesto aumentar el número de orfeonistas para lo cual, invita á todos los individuos de cualquier clase que sean á ingresar en la misma siempre que á juicio de un tribunal competente nombrado al efecto, reunan las condiciones que establece el art. 5.º del reglamento de la Sociedad.

En los locales de la misma se halla establecida una clase de enseñanza musical para los individuos que teniendo aptitudes para el canto no posean los conocimientos musicales que se exigen para pertenecer á la masa coral, á la que pasarán á medida que vayan adquiriendo aquellos.

Con tal objeto los que deseen ingresar como tales pueden presentarse en los locales de la Sociedad todos los días laborables de nueve á diez de la noche.

Pamplona 18 de Julio de 1894.—Por acuerdo de la Junta, el secretario, T. Navaz. 5—8

**Establecimiento termal**

**URBERUAGA DE UBILLA**

MARQUINA (VIZCAYA)

El más concurrido de los que radican en el Norte. Situado á 16 kilómetros de la estación de Olaceta y 18 de la de Elgoibar, ambas en la vía férrea de Durango á Zumárraga. Los coches del Establecimiento en combinación con los trenes hacen el servicio en dos horas, así de Olaceta como el de Elgoibar.—Estación telegráfica en el Establecimiento. *Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Setiembre*. Sus aguas nitrogenadas bicarbonatadas, han sido premiadas en varias exposiciones.

Tienen virtudes especiales en las enfermedades del pecho, garganta, estómago, hígado, vía urinaria etcétera, siendo en muchos casos preferibles á *Aguas Buenas Canterets* y otras sulfurosas y también á las de Panticosa, únicas análogas á las de Urberuaga de Ubilla como azoadas

Se usan mucho á las comidas, ya solas ó mezcladas con vino para facilitar las digestiones, corregir las acedias, piroxis, vómitos, etc., con igual ó mejor resultado que las de *Vals y Vichy, Sobron y Soportilla*, etc.

Su temperatura 27º centígrados.—Su caudal 32.622 litros por hora.

Gabinete para inhalación de los gases y sala de respiración del agua mineral pulverizada, sin rival en Europa, Baños, chorros, pulverización, etc., con los aparatos más modernos.

*Director: Doctor José Hernandez Silva*

*Fonda-hospedería.*—Habitaciones cómodas para más de 400 personas, al alcance de todas las fortunas; pabellones de lujo; servicio esmerado.—Mesa á la española, ó francesa á voluntad 6 pesetas.—Segunda mesa solo á la española, 4 pesetas.—Comedores particulares.—Capilla.—Casino.—Salon de recreo.—Sala de Tресillo.—Gabinete de lectura.—Café.—Jardines para paseo y excursiones á los puntos inmediatos.—Correo diario.

*Venta de las aguas embotelladas.*—Dirigirse á don Quirino Pinepo, farmacéutico en Bilbao que está en comunicación con las principales farmacias, y al que se pedirán detalles, prospectos, etc., así como tambien al Administrador del establecimiento.

**ACADEMIA DE CORTE Y CONFECIÓN**

— PARA SEÑORITAS —

La profesora que ha dirigido una cátedra en la Escuela normal de Zaragoza y varias academias de corte en diferentes capitales doña María del Rosario Gomez, ha establecido en esta población desde el día de la fecha clases especiales de corte de toda clase de prendas de señoras y niños y ropa blanca á precios módicos.

—(Lecciones á domicilio)—

Clase nocturna en la Academia para las jóvenes que asisten á los talleres.

Las que deseen inscribirse pueden hacerlo desde luego y adquirir los informes de las condiciones y precio en la calle del Carmen 10, principal. 3—9

**Almacén de vinos**

CALLE DE SAN NICOLAS NUMERO 21

Se venden á los precios siguientes:  
Vino superior á 3'25 pesetas el cántaro y por pintas á 0'25  
Vino de mesa á 2'50 pesetas el cántaro y por pintas á 0'20.  
Se llevará en botellas á domicilio; cantidad mínima ocho botellas.

Se advierte á cualquiera que tenga el gusto de llevar estos vinos al laboratorio químico y no resultan sanos, que la operación será por cuenta del almacenista.

**Dr. Arnal, oculista**

*El conocido médico-especialista en enfermedades de los ojos, Dr. Arnal, ha llegado á Pamplona é instalado accidentalmente un gabinete de consulta, en la calle de Zapatería número 36, piso 3.º, á donde pueden pasar á visitarle todos cuantos enfermos quieran utilizar sus servicios profesionales, durante su estancia en esta capital, que será de quince días, ó mas tiempo, según lo reclamen las exigencias de los enfermos.*

En su gabinete se curan por un *método especial* todas las afecciones de la vista, y se practican toda clase de operaciones en los ojos, párpados y vías lagrimales

VEINTICINCO AÑOS

de resultados prácticos satisfactorios

Horas de consulta, de nueve á una de la tarde. Gratuitos á los pobres de nueve á diez.

Nota. A los enfermos que por causa del padecimiento, no puedan pasar á consultar al gabinete, no tendrá inconveniente de pasar á domicilio á visitar el señor Arnal, previo aviso.

CALLE DE ZAPATERIA NUMERO 36, 3.º

**PIDASE** en todas las farmacias el privilegiado *recoge-vientres* y privilegiado *bra-guero cóncrico*, P. M. (mecánico) P. Ramón. Precio reducido y seguros efectos.—Cármen, 38, primero Barcelona.—Envío gratis del folleto.

**Sidra Champagne**

MARCA GAITERO

DE

Villaviciosa (Asturias)

**VALLE VALLINA Y FERNANDEZ**

La bebida más tónica y refrescante

No fiarse de las imitaciones



EXIASE LA MARCA "El Gaitero,"

PUNTOS DE VENTA

Navarlarz, San Anton 48 y Nueva frente á las escuelas.—Felipe Arnedo, San Agustín 8.—Ezeban Eche-nique, Eslava 1.—Francisco Erasos, Mayor 74.—Agapito Peralta, San Nicolás 22.—Juan Galar, Zapatería 12 y 14.—Fermín Subiza, San Anton 12.—Pedro Gofí, Mayor 118.—Tomás Zabala, Ciudadela 11.—José Goicoechea, Dos de Febrero 18.—Antonio Erice, Estafeta 23.—Miguel Aldaz, Navarrería 6.—Dámaso Echa-lecu, San Gregorio 48.—Viuda de Niceto Mocoora, San Miguel 5.—Ulpiano Ulzurrun, Estafeta 1.—Café de Marina.—Café de Iruña.—Café Lardely.

Único y exclusivo representante al por mayor, Joaquín Solórzano. 15—15

**PARA FONDAS Y PARTICULARES**

Quien entienda en vinos finos y delicados de mesa debe pasar á probarlos á la bodega de la antigua casa de Rozalejo, calle de Navarrería número 21, elaborados en dicha casa por el mismo propietario y de su uva conducida desde sus viñas en jurisdicción del lugar de Pueyo.

No hay inconveniente en presentarlos al análisis en el laboratorio municipal.

Estos mismos vinos así como otros de Artajona, Artazu, Borja (Aragón) y otros pueblos, y las famosas sidras champang espumosas de Villaviciosa (Asturias) y San Sebastian embotelladas y sin embotellar se expenden en el almacén *La Bodega* calle de San Anton, número 48 y Nueva frente á las escuelas.

En el mismo establecimiento se despachan los ricos vinos moscatel y rancio de don Camilo Castilla de Corella, y otros.

El dueño de las indicadas bodega y establecimiento, Francisco Navarlarz, recomienda é invita á sus numerosos amigos y parroquianos pasen á probar sus líquidos.

Nota Como único depositario en esta ciudad del *Anisete de los Fueros*, se vende en el almacén citado y en su casa, Plaza del Castillo, 25, 3.º

**Toquilleras**

Hacen falta en la fábrica de toquillas, Navarrería 21. Las que no quieran venir á la fábrica se les dará labor para sus casas, y las que no sepan trabajar el gancho y quieran aprender, se les enseñará gratuitamente viniendo á la fábrica. 8—8

**Luz eléctrica**

Aparatos para alumbrado eléctrico.

Gran surtido y precios económicos.

Mauricio Guibert, Mayor 27, Pamplona. 14-15

**A diez pesetas**

camas de hierro, y á once jergones de muelles, en

**La Gran Bretaña**

Mayor 14.—Pamplona

R. Querol Ayala.

La merecida reputación del *Hierro Bravais* ha provocado una competencia desenfrenada. Las imitaciones no tienen ninguna de las propiedades del verdadero producto. Es, pues, de la mayor importancia no aceptar como verdadero sino el frasco cuya etiqueta lleva la firma R. Bravais impresa en rojo.

Imprenta de EL LIBERAL NAVARRO

**Agua Léchelle**

**HEMOSTÁTICA.** — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espantos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida a la sangre y entona todos los órganos. El doctor HEURTELOUP, médico de los hospitales de París, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 378, en París.

Ninguna preparación ferruginosa tan fácilmente asimilable como el Hierro Bravais se había ofrecido todavía a la medicina. Las más respetables celebridades médicas de todos los países lo han experimentado con éxito y acogido favorablemente. (Véase el folleto sobre la anemia que envían gratuitamente y franco PRADEL, PAQUIGNON Y C<sup>o</sup>, 40, rue Saint-Lazare, París.)

Las Personas que conocen las **PILDORAS DE HAUT** DE PARIS no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, según sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**PASTILLAS FOSFATADAS**

DEL

**Dr. KLEIN**

Autor de las pastillas NIELK

ESTAS PASTILLAS Á BASE DE FOSFATO DE CAL, SE PUEDEN TOMAR SOLAS Ó TAMBIÉN DISUELTAS EN AGUA, Y SON EL MEJOR REMEDIO PARA CURAR LA ANEMIA, DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, TISIS, &., Y MUY CONVENIENTES EN LAS CONVALESCENCIAS, EMBARAZO Y DENTICIÓN.

Venta en Pamplona: D. Abundio Irisarri, Zapatería 36.—Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irurita, San Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chapitela 15.—Autor, Dr. Klein, Escudillers 82, Barcelona.

ANTIGUOS RESFRIADOS  
BRONQUITIS - CATARROS  
ENFERMEDADES DEL PECHO  
Curación asegurada por las  
**CÁPSULAS COGNET**  
Depósito en todas las buenas Farmacias de España  
Por mayor: Farmacia COGNET, 43, rue de Saintonge, París

**INTERESANTE A LOS PUEBLOS**

En grandes condiciones de baratura, se hacen instalaciones de luz eléctrica en todas las provincias de España; bien con fuerza hidráulica, bien con motor de vapor, mucho más barato que por todos los sistemas conocidos.

Dirigirse pidiendo y dando detalles, en Madrid, al señor Garci-Fernández, Alcalá, 70.

**TONICO-GENITALES DEL DR. MORALES**

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la IMPOTENCIA, DEBILIDAD, ESPERMATORREA Y ESTERILIDAD

Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, 39, Madrid.

En Pamplona: Farmacia de J. Valencia, Bolserías 15

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

**SÁNDALO PIZÁ**

MIL PESETAS



al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

**HIERRO QUEVENNE** Único aprobado por la ACADEMIA de MEDICINA DE PARÍS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, Ulceras de Estomago. — 30 Años de Éxito. Exigir la firma QUEVENNE y el Sello de "L'UNION des FABRICANTS". — París, 14, r. Beaux-Arts.

INYECCIÓN

**MATHEY-CAYLUS**

La INYECCIÓN MATHEY-CAYLUS se recomienda para la cura de las Purgaciones antiguas ó recientes, la Gonorrea, la Blenorragia y cada vez que es necesario fortificar la mucosa uretral, cuyo alojamiento ó debilidad da lugar á purgaciones persistentes.

Exíjase la Verdadera Inyección Mathey-Caylus de CLIN y C<sup>o</sup> de PARÍS que se hallará en las Droguerías y las Boticas.

**ANUARIO DEL COMERCIO**

Directorio de las 100.000 señas de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—Décima-sexta edición, 1894 (Baillly-Bailliere). Premiado con medalla de oro en la Exposición de Matanzas, 1881, y de Barcelona, 1888, y con medalla de plata en la de París, 1889.—Reconocido de utilidad pública por Reales órdenes.—Obra útil é indispensable para todos.—Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona por insignificantes que sean sus negocios.

El ANUARIO DEL COMERCIO lo forman dos tomos encartonados en tela de más de 1.500 páginas cada uno y comprende:

- 1.º Parte oficial: La Familia Real, ministerios, Cuerpos diplomáticos, Consejo de Estado, Senado, Congreso, Academias, Universidades, Institutos, etc., etc.—2.º Indicador de Madrid por apellidos, profesiones, comercio é industrias y calles.—3.º España por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluido en cada uno: 1.º una descripción geográfica, histórica y estadística, con indicación de las carreteras, estaciones de ferrocarriles, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, círculos etc.; 2.º la parte oficial, y 3.º las profesiones, comercio é industrias de todos los pueblos, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.—4.º Aranceles de Aduanas de la Península, ordenados especialmente para esta publicación.—5.º Cuba y Puerto-Rico, con sus Aranceles; Islas Filipinas, con sus administraciones, comercio é industria.—6.º Estados Hispano-Americanos, divididos en: América Central: Costa-Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, San Salvador y República Dominicana.—América del Norte: México.—América del Sur: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, con sus Aranceles; Paraguay, Perú, República Argentina, Uruguay, Venezuela y Curagao, con sus Aranceles.—7.º Reino de Portugal y sus colonias.—8.º Sección extranjera.—9.º Sección de anuncios, con índices.—10 Índice general de todas las materias que contiene el ANUARIO. Este índice está redactado en español, francés, alemán, inglés y portugués.—11. Índice geográfico de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—12. Índice general.

Precio: 25 pesetas en España y 50 francos en toda América

Se halla de venta en la Librería Editorial de BAILLY-BAILLIERE e HIJOS, Plaza de Santa Ana, número 10, y en las principales del mundo.

Representante de esta casa en Navarra, don Roque Zamalloa, empleado en la Audiencia

CÁPSULAS EUPÉPTICAS DE **MORRHUOL** PRINCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO DEL DR PIZÁ PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA 1888.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por creditados médicos, en su clientela han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo, corta la disnea pulmonar, reumatismo crónico y nudoso raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquético en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en veranos lo mismo que en invierno. A 10 reales frasco: 12 frascos 96 reales. En venta: Al por mayor y menor, farmacia del autor, y plaza del Pino, 6 Barcelona

En Pamplona: Farmacia de don V. Marquina

Un gran médico inglés ha dicho: «Sangre sin Hierro no es sangre sino agua enrojecida.» Su comparación es exactísima. Para dar hierro á la sangre basta tomar el Hierro Bravais que pasa inmediatamente a la economía sin ocasionar ningún trastorno en el estómago ni en los intestinos, ni ennegrecer los dientes.

Toda persona que sea recíente te cuidadosa de su salud debe leer con atención el folleto sobre la anemia. En este folleto se encuentran muchas apreciaciones, testimonios y certificados de las celebridades médicas de Francia y Eu. op., que han experimentado el Hierro Bravais. Envíase franco, 40, rue Saint-Lazare, París.

**ROB BOYVEAU LAFFECTEUR**

Este Jarabo depurativo y reconstituyente, de un gusto agradable, de una composición exclusivamente vegetal, hasido aprobado en 1778 por la antigua Sociedad real de Medicina y por un decreto del año XIII. — Cura todas las enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriásis, Herpes, Líquen, y sudoríficas, favorece el desarrollo de las funciones de nutrición, fortifica la economía y provoca la expulsión de los elementos mórbidos, ya sean virulentos ó parasitarios.

**ROB BOYVEAU LAFFECTEUR**

de YODURO DE POTASIO

Es el medicamento por excelencia para curar los accidentes sifilíticos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosa. — EN TODAS LAS FARMACIAS. En París, casa J. FERÉ, Farmacéutico, 102, Rue Richelieu, y Succesor de BOYVEAU-LAFFECTEUR